

**Industry Sector**

**Division Industry Automation**

Für die Fachpresse

Nürnberg, 23. Juni 2008

## **Vibrationsschalter für flüssige Medien**

Die neuen Vibrationsschalter Sitrans LVL100 und LVL200 der Siemens-Division Industry Automation eignen sich für die Voll-, Bedarfs- und Leermeldung bei flüssigen Medien sowie zum Schutz von Pumpen. Die kompakten, bedienerfreundlichen Schalter messen zuverlässig auch bei sich ändernden Messbedingungen, etwa bei Schwankungen der Dielektrizitätszahl eines Mediums oder Dampf- und Blasenbildung. Sitrans LVL100 und Sitrans LVL200 werden in Speicher- und Prozessanwendungen eingesetzt und lassen sich an beliebige Meldesysteme anschließen. Die Vibrationsschalter sind unempfindlich gegenüber äußeren Vibrationen und besonders langlebig. Beide Geräte sind mit einem speziellen, sehr zuverlässigen Piezoaktor ausgestattet und auch für hohe Temperaturen geeignet. Stellt die Elektronik eine Beschädigung oder Korrosion fest, senden die ausfallsicheren Geräte einen Alarm.

Sitrans LVL100 ist für Anwendungen mit begrenzten Platzverhältnissen, für Druckbehälter und als Trockenlaufschutz geeignet. Durch sein kompaktes Design lässt sich der Schalter senkrecht, waagrecht oder schräg montieren. Er eignet sich für alle Rohrleitungen ab einem Nenndurchmesser DN25. Sitrans LVL200 verfügt gemäß SIL2 über eine Sicherheitsabschaltung zur Erkennung von Minimal-/Maximal-Füllständen. Der neue Vibrationsschalter arbeitet auch bei hohen Prozesstemperaturen bis 250 Grad Celsius sehr zuverlässig.

Weitere Informationen im Internet unter: [www.siemens.com/level](http://www.siemens.com/level)

Sie finden den Text auch im Internet unter: [www.siemens.de/automation/press](http://www.siemens.de/automation/press)

Sie finden das Bildmotiv im Internet unter: [www.siemens.com/ad-bild/1634](http://www.siemens.com/ad-bild/1634)

Ansprechpartner für technische Auskünfte:

Siemens Milltronics, Rob Niezen, rob.niezen@siemens.com, Tel.: +1 (705) 740-7054

Leseranfragen bitte unter Stichwort „IA1634“ an:

Siemens Industry Automation, Infoservice, Postfach 23 48, D-90713 Fürth.

Fax: ++49 911 978-3321 oder E-Mail: infoservice@siemens.com



Die neuen Vibrationsschalter Sitrans LVL100 und LVL200 eignen sich für die Voll-, Bedarfs- und Leermeldung bei flüssigen Medien sowie zum Schutz von Pumpen. Die kompakten, bedienerfreundlichen Schalter messen zuverlässig auch bei sich ändernden Messbedingungen, etwa bei Schwankungen der Dielektrizitätszahl eines Mediums oder Dampf- und Blasenbildung. Sitrans LVL100 und Sitrans LVL200 werden in Speicher- und Prozessanwendungen eingesetzt und lassen sich an beliebige Meldesysteme anschließen.

---

Wenn Sie einen Abzug des Bildes benötigen, rufen Sie uns bitte an.

Sie können die Presse-Informationen von Siemens Industry Automation auch elektronisch bekommen. Bitte senden Sie uns eine E-Mail.